

Germany-Traunreut: Accommodation, building and window cleaning services

OJ S 187/2022 28/09/2022

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Traunreut

Postal address: Rathausplatz 3

Town: Traunreut

NUTS code: DE21M Traunstein

Postal code: 83301

Country: Germany

Contact person: MAYBURG Rechtsanwaltsgesellschaft mbH, Prof. Dr. Mayer

E-mail: mayer@mayburg.de**Internet address(es):**Main address: www.traunreut.de**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://vergabepattform.ai-ilv.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=__Details&TenderOID=54321-Tender-1836af0cee1-7c45ae3e828e36fd

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via:

https://vergabepattform.ai-ilv.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=__Details&TenderOID=54321-Tender-1836af0cee1-7c45ae3e828e36fd

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Stadt Traunreut: Unterhalts- und Glasreinigung

Reference number: MaBu-2022-0043

II.1.2. Main CPV code

90911000 Accommodation, building and window cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Stadt Traunreut beschafft für verschiedene Liegenschaften Reinigungsdienstleistungen für das Gebäude (Unterhaltsreinigung) und die Glas-Rahmen- und Jalousien-Reinigung.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Reinigung Kitas und Friedhof
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21M Traunstein

II.2.4. Description of the procurement

Reinigung Kitas und Friedhof

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 40,00
Price - Weighting: 60,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 27/02/2023 End: 27/02/2026
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
2 x um je ein Jahr

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Reinigung Stadtbücherei, Rathaus, Kulturzentrum
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21M Traunstein

II.2.4. Description of the procurement

Reinigung Stadtbücherei, Rathaus, Kulturzentrum

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 40,00

Price - Weighting: 60,00

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 27/02/2023 End: 27/02/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

2 x je um ein Jahr

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Feuerwehr Matzing, Pierling, Stein, Traunwa

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21M Traunstein

II.2.4. Description of the procurement

Feuerwehr Matzing, Pierling, Stein, Traunwalchen

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 40,00

Price - Weighting: 60,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 27/02/2023 End: 27/02/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

2 x je um ein Jahr

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Grundschule Nord und St. Georg

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21M Traunstein

II.2.4. Description of the procurement

Grundschule Nord und St. Georg

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 40,00

Price - Weighting: 60,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 27/02/2023 End: 27/02/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

2 x je um ein Jahr

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Siemens Mittelschule, Sonnenschule, Traund
Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21M Traunstein

II.2.4. Description of the procurement

Siemens Mittelschule, Sonnenschule, Traunwalchen

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 40,00

Price - Weighting: 60,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 27/02/2023 End: 27/02/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

2 x je um ein Jahr

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Glasreinigung der Lose 1 mit 5
Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21M Traunstein

II.2.4. Description of the procurement

Glasreinigung der in den Losen 1 mit 5 beschriebenen Gebäuden

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 27/02/2023 End: 27/02/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

2 x je um ein Jahr

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Eintragung in das Berufsregister, Handels- oder Vereinsregister (nicht älter als 6 Monate)

- Gewerbeanmeldung oder Nachweis der Mitgliedschaft in der Industrie- und Handelskammer bzw. Handwerkskammer;

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Eigenerklärung zur Eignung für nicht präqualifizierte Bieter;

präqualifizierte Bieter legen bitte eine Bestätigung der Präqualifizierung bei;

- Eigenerklärung des Bewerbers, dass sich das Unternehmen nicht in Konkurs, Insolvenz bzw. Liquidation befindet und kein Tatbestand nach §§ 123, 124 GWB, AEntG, AufenthG, MiLoG vorliegt

- Jahresumsatz bezogen auf den Auftragsgegenstand pro Los

Bestätigen Sie, dass der Jahresumsatz Ihres Unternehmens jeweils getrennt in den Jahren 2019, 2020 und 2021 und bezogen auf den Ausschreibungsgegenstand jeweils mindestens 150.000 Euro betrug (Mindestanforderung).

Bei Bietergemeinschaften und beim Einsatz von Unterauftragnehmern werden die Werte für die Wertung addiert.

(Ausschlusskriterium, Antwort "Ja / Nein")

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Deutsche Sprache

Bestätigen Sie, dass alle zur Leistungserbringung gegenüber dem Auftraggeber eingesetzten Vorarbeiter bzw. die Objektleitung die deutsche Sprache in Wort und Schrift fließend beherrschen und sie im Rahmen der Leistungserbringung anwenden werden; dies umfasst auch alle zu erstellenden Unterlagen und Dokumentationen? (Ausschlusskriterium, Antwort "Ja / Nein")

Dokumente

Bestätigen Sie, dass sämtliche Dokumente (u. a. Arbeitspapiere, Berichte, Konzepte, Dokumentationen etc.) in deutscher Sprache verfasst und dem Auftraggeber sowohl in digitaler bearbeitbarer Form als auch als *.pdf-Datei zur Verfügung gestellt werden? (Ausschlusskriterium, Antwort "Ja / Nein")

Zertifizierung

Bestätigen Sie, dass Ihr Unternehmen gemäß DIN EN ISO 9001:2008 zertifiziert ist. Bitte legen Sie einen entsprechenden Nachweis vor.

(kein Ausschlusskriterium, Antwort "Ja / Nein")

Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes

Der Auftraggeber behält sich vor, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des zuständigen Finanzamtes vom Auftraggeber/Bieter nach der Angebotseröffnung nachzu- fordern bzgl. der ordnungsgemäßen Zahlung von Steuern und Abgaben.

Referenzen

Ich/Wir erkläre(n), dass ich/wir in den letzten drei Geschäftsjahren Leistungen erbracht habe (n), die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 24/10/2022 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 27/02/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 24/10/2022 Local time: 13:00

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer gestellt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist.

Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gemäß § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren

die Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber der Vergabestelle innerhalb von zehn Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen oder aus der Bekanntmachung erkennbar sind, von den Bietern spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber (bei der Kontaktstelle) zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis Nr. 3 GWB), damit die Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können.

Sofern die Vergabestelle einer Rüge in ihrem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens der Vergabestelle diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

23/09/2022